

FLAT TV



SEE EVERY THING EXPERIENCE EVERY THING

PHILIPS

¡Ayuda?

Si este manual de instrucciones no le facilita respuesta a su pregunta, o si las 'Consejos' no le solucionan su problema con el TV, puede llamar al Servicio de Atención al Consumidor de su país o al la central de Servicio. Búsquelos en el libro de 'World-wide guarantee' que le hemos entregado. Por favor, tenga a mano antes de llamar a la Línea de ayuda, el Modelo del aparato y su Número de fabricación, ambos los encontrará en la tapa posterior del aparato o en el embalaje.

Model: 30/37/42PF9946 - 107FP4/10

Product No:

Cuidado de la pantalla

No la toque, oprima o raye la pantalla con ningún producto duro, esto podría rayar, marcar o dañar permanentemente la pantalla. Y por favor no la limpie con bayetas antipolvo que lleven productos químicos. No toque la superficie con manos sucias o paños grasientos (algunos cosméticos pueden actuar en detrimento de la pantalla). Desconecte el TV antes de limpiar la pantalla. Cuando la pantalla tenga polvo, por favor límpiela de manera suave con un paño de algodón absorbente o material suave como una gamuza. No use acetona, tolueno o alcohol porque puede causar un daño químico. No use líquidos o aerosoles limpiadores. En último extremo salpique con agua limpia lo antes posible. El contacto con esos productos durante mucho tiempo puede causar deformaciones de imagen y desvanecimiento de color.

Alerta concerniente a las imágenes que se pueden quedar marcadas en la pantalla del TV.

Es característico de las Pantallas de Plasma que cuando se muestra una imagen fija durante mucho tiempo se puede quedar la imagen marcada en la pantalla. Esto se llama quemado del del fósforo. El uso normal de los TV supone reproducir imágenes que contienen constantes movimientos e imágenes cambiantes que rellenan la pantalla.

Preparación

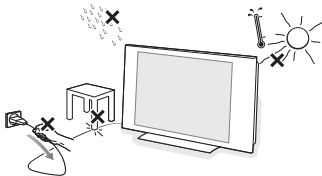
1 Instrucciones de montaje en pared/Soporte de mesa

En función del tipo de TV con el equipo se suministrará con barra de montaje en pared y/o soporte de mesa. Para saber como montar el soporte de pared y/o el soporte de mesa, mire la hoja de instrucciones que se suministra. Compruebe que el soporte de pared esté fijado con suficiente firmeza como para que alcance los estándares de seguridad.

El peso del TV (exc. el embalaje) es de alrededor de 18 Kg (30PF9946); 30 Kg (37PF9946); 42 kg (42PF9946; 107FP4/10).

Nota: Otros soportes son accesorios opcionales (no suministrados). Consulte a su Distribuidor.

2 Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por las ranuras de ventilación.

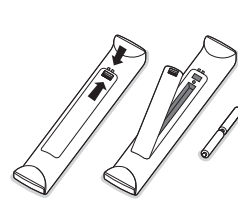


Con el fin de evitar situaciones poco seguras, no se deben colocar fuego, como velas encendidas, junto al equipo. Evite calor y exposición directa a la luz solar, a la lluvia o al agua en general. El equipo no se debe exponer a objetos que goteen o que salpiquen ni se deben colocar objetos llenos de líquidos, como floreros, encima del aparato.

3 Inserte firmemente el enchufe de la antena macho en la toma T que se encuentra en la parte inferior del TV. Usted puede mejorar la calidad de ésta utilizando el cable de reducción de interferencias suministrado.

4 Introduzca el cable suministrado en la toma de red situado en la parte inferior del TV y en la toma de red de la pared con un voltaje de 198-264 V. Para evitar deterioros en el cable de red, lo cual podría ser causa de incendio o cortocircuito, no colocar el TV sobre el cable.

5 Mando a distancia: Coloque las dos pilas (tipo R6-1,5V) que se entregan junto con el aparato.



Las pilas incluidas con el mando a distancia de su televisor no contienen los metales pesados de mercurio y cadmio. Infórmese acerca de las regulaciones locales para el desecho de pilas descargadas.


6 Encendido del TV: Pulse la tecla situada en la parte derecha de su TV. Se ilumina una luz en la parte frontal de la TV y la pantalla se enciende. Cuando la TV esté en el modo de espera (lamparita roja), pulse las teclas **-P+** o del mando a distancia.

Para usar los menús

- 1 Pulse la tecla **MENU** del mando a distancia para ver el menú principal. Podrá salir del menú en cualquier momento pulsando otra vez la tecla del **MENU**.
- 2 Use el cursor hacia arriba o hacia abajo para seleccionar **Imagen, Sonido, Varios, Instalación** o **Modo**.
- 3 Use el cursor hacia la izquierda/derecha para seleccionar la opción del menú.
- 4 Vuelva a usar el cursor hacia arriba/abajo para seleccionar el control que desee seleccionar o ajustar.

Observación: Las opciones que temporalmente no están disponibles o no son relevantes son visualizadas de color gris claro y no podrán ser seleccionadas.

TV menu

Menú de TV	Imagen
Imagen ▶	Brillo ▶ 
Sonido	Color
Varios	Contraste
Instalación	Realce
Modo	Matiz
	Memorizar

Menú Imagen:

- **Brillo:** actúa sobre la luminosidad de la imagen.
- **Color:** actúa sobre la intensidad del color.
- **Contraste:** actúa sobre la diferencia entre los tonos claros y los tonos oscuros.
- **Realce:** actúa sobre la nitidez de la imagen.
- **Matiz:** actúa sobre la calidad de los colores: **Fresco** (más azul), **Normal** (equilibrado) o **Cálido** (más rojo).
- **Memorizar:** para memorizar los ajustes de la imagen (así como los ajustes **Contraste+** y **NR** situados en el menú Varios).

Menú de TV	Sonido
Imagen	Ecuadorador ▶ 120 Hz
Sonido ▶	Balance 500 Hz
Varios	Delta Volumen 1500 Hz
Instalación	AVL
Modo	Virtual Dolby
	Memorizar

Menú Sonido:

- **Ecuadorador:** para ajustar la tonalidad del sonido (de graves: 120 Hz a agudos: 10 kHz).
- **Balance:** para equilibrar el sonido en los altavoces izquierdo y derecho.
- **Delta Volumen:** permite compensar las diferencias de volumen que existen entre los diferentes programas o las tomas EXT. Este ajuste sólo funciona para los programas 0 a 40 y las tomas **EXT**.
- **AVL (Automatic Volume Leveler):** control automático del volumen que permite limitar los aumentos de sonido, en particular durante los cambios de programas o publicidades.
- **Virtual Dolby:** simula la sensación Surround usando sólo 2 altavoces, y partiendo de una señal Dolby Pro Logic*, proporcionando al oyente la sensación de que está siendo rodeado por altavoces adicionales.
- **Memorizar:** para memorizar los ajustes de sonido.

Menú de TV	Varios
Imagen	Programar ▶ Sleptimer
Sonido	Contraste+ Hora
Varios ▶	NR Hora Inicio
Instalación	Hora fin
Modo	Num.Programa
	Activar

Menú Varios:

- **Programar:** ver página 8.
- **Contraste+:** ajuste automático del contraste de la imagen que lleva en permanencia la parte más oscura de la imagen al negro.
- **NR:** atenúa el ruido de la imagen (la nieve), en caso de recepción difícil.

*Atención: para memorizar los ajustes **Contraste+** y **NR**, se debe utilizar la opción **Memorizar** del menú Imagen.*

Menú de Instalación: ver p. 7

Uso del mando a distancia RC4333

Observación: La mayoría de las teclas se activarán pulsándolas una vez y se desactivarán pulsándolas una segunda vez. Cuando una tecla permita varias opciones, se mostrará una pequeña lista.

Advertencia: En modo VGA sólo algunas teclas son válidas.

VCR DVD TV SAT AMP

Ver 'Teclas de equipos de Audio y de Video', p. 10.

Seleccionar equipos periféricos

Ver p. 6.



Teclas de equipos de Audio y de Video.

TV / PC

Pulse uno de estas teclas para conmutar el televisor en modo TV o PC.

SURR Sonido Surround

Para activar o desactivar el efecto de sonido "surround". En estéreo éste da la impresión de que los altavoces están más separados. Para las versiones equipadas del Virtual Dolby Surround, se puede obtener calidad Dolby Surround Pro Logic*. En mono se simula un efecto espacial.

Observación: Podrá hacer la misma selección en el menú Sonido, Virtual Dolby.

Para ajustar el volumen.

Información en pantalla

Para mostrar/quitar números de programas, la hora el modo de sonido y el tiempo restante en el programador. Mantenga pulsado durante 5 segundos la tecla para ver el número permanentemente en pantalla.

Modo de espera

Pulse la tecla para encender/apagar el TV.

Teletexto encender/mix/apagar, véase p. 9.

Teclas de colores, véase Teletexto.

OK Pulse esta tecla para visualizar la lista de programas.

MENU Menú principal encender/apagar

Interrumpe el sonido o lo restablece.

P Selección de los canales de TV

Para acceder al programa inferior o superior. El número y el modo de sonido aparecen durante algunos segundos.

Para algunos programas, el título del programa aparece en la parte inferior de la pantalla.

0/9 Teclas numéricas

Para seleccionar un canal de TV. Para un número de programa de dos dígitos, introduzca el segundo dígito antes de que desaparezca el guión. Para cambiar inmediatamente hacia un canal de televisión seleccionado a través de un solo dígito, mantenga el botón del dígito apretado durante unos momentos.

P+P Canal de TV anterior

Pulse para ver el programa visto previamente.

Teclas teletexto. Véase p. 9.

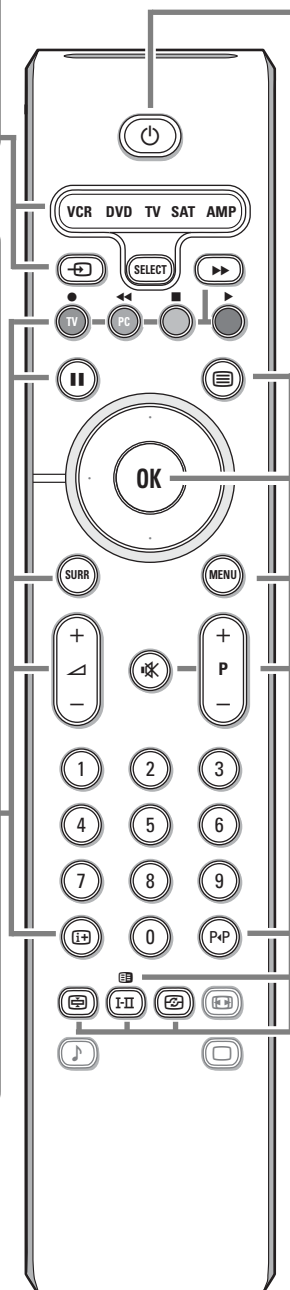
I-II Modo de sonido

Permite forzar las emisiones Estéreo y Nicam Estéreo en Mono o, para las emisiones bilingües, elegir entre Dual I o Dual II.

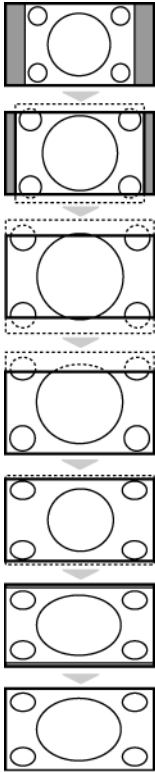
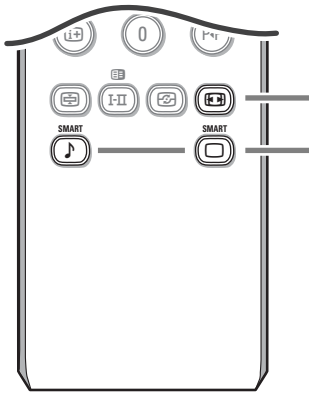
La indicación Mono es roja en caso de transmisión mono.

Active control enc./apagar/Activar con Sensor

Mejora la calidad de imagen en función de la calidad de recepción.



* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. 'Dolby' 'Pro Logic' y el símbolo con una doble D G son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Trabajos confidenciales no publicados. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos quedan reservados.



Función 16:9

Las imágenes que usted recibe pueden transmitirse en el formato 16:9 (pantalla ancha) o 4:3 (pantalla tradicional). Las imágenes 4:3 tienen a veces una banda negra en la parte superior e inferior (formato cinematográfico). Esta función le permite eliminar las bandas negras y optimizar la visualización de las imágenes en la pantalla.

Conmutación automática

El televisor está equipado con una conmutación automática que descodifica la señal específica emitida por ciertos programas y selecciona el correcto formato de pantalla.

Siempre tiene la posibilidad de cambiar el formato manualmente.

Utilización de los diferentes formatos de pantalla

Use el cursor hacia la izquierda/derecha para seleccionar los siguientes modos: 4:3, Expand 14:9, Expand 16:9, Zoom Con Subtítulos, Super Ancha, Señal 16:9 y Pant. Completa.

4:3

La imagen se reproduce en formato 4:3; aparece una banda negra a cada lado de la imagen.

Modo Expand 14:9

La imagen se amplía al formato 14:9; sigue habiendo una pequeña banda negra a cada lado de la imagen.

Modo Expand 16:9

La imagen se amplía al formato 16:9. Se recomienda este modo para visualizar las imágenes con banda negra en la parte superior e inferior (formato cinematográfico).

Modo Zoom Con Subtítulos

Este modo se utiliza para visualizar una imagen en 4:3 a toda pantalla, realizando una ampliación progresiva, pero permitiendo la visualización de los subtítulos.

Modo Super Ancha

Este modo permite visualizar las imágenes 4:3 en toda la superficie de la pantalla ampliando los extremos de la imagen.

Modo Señal 16:9

Este modo recupera, a pantalla completa, las proporciones correctas de la imagen transmitidas en formato 16:9.

Modo Pantalla Completa

Este modo permite visualizar las imágenes en pantalla completa.

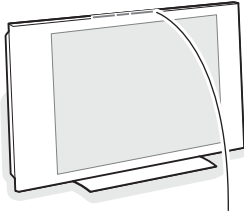
Teclas Smart

Para seleccionar preajustes del imagen y del sonido.

Personal se refiere a los ajustes personales de imagen y sonido seleccionados en el menú Imagen e Sonido

Las teclas de la parte superior de su televisor

Sólo para 30/37/42PF9946)



Si se ha roto o extraviado el mando a distancia, siempre será posible modificar determinados ajustes con las teclas de la parte superior de su televisor.

Pulse:

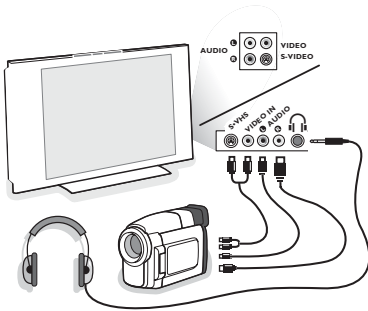
- la tecla \triangleleft - o + para ajustar el volumen;
- las teclas **-P/CH+** para seleccionar los canales de TV o fuentes.

Se podrá usar la tecla **MENU/OK** para ver el menú principal sin el mando a distancia.

Use:

- la tecla \triangleleft + y las teclas **P/CH-** y **P/CH+** para seleccionar opciones del menú en las direcciones tal y como se muestra;
- la tecla **MENU/OK** para quitar el menú.

Videocámara, juegos de vídeo, auricular



Videocámara, juegos de vídeo

Las conexiones **AV** y **S-VIDEO** se sitúan en el lateral derecho del TV o , en el caso de las pantallas grandes está en la parte inferior. Haga las conexiones como se muestra en frente. Con la tecla \square , seleccionar **AV**.

Para un aparato monofónico, conecte la señal de sonido en la entrada de **AUDIO L**. El sonido es reproducido automáticamente en los altavoces izquierdo y derecho del televisor.

Auricular (Sólo para 30PF9946)

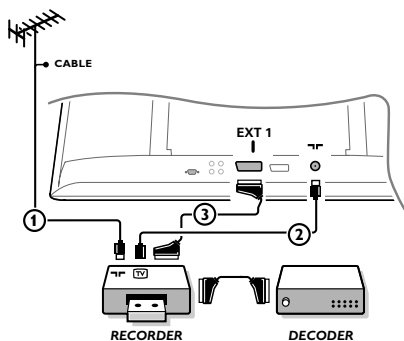
Las teclas - \triangleleft + permiten ajustar el volumen.

La impedancia del auricular debe estar comprendida entre 32 y 600 ohmios.

Conexiones posteriores

Grabadora (VCR+DVD+RW)

Advertencia: No coloque su aparato de vídeo demasiado cerca de la pantalla ya que algunos vídeos pueden ser sensibles a radiaciones de la pantalla. Guarde una distancia mínimo de 0,5 m de la pantalla.

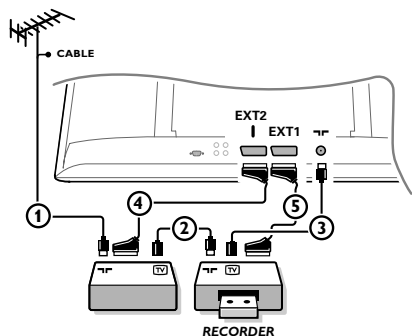


Conecte los cables de antena ①, ② como se indica en la figura al lado. Se puede obtener una mejor calidad de imagen si se conecta adicionalmente el cable de euroconector ③. Si su grabadora no tiene euroconector, la única conexión posible es a través del cable de antena. Por esto necesitará sintonizar la señal de prueba de la grabadora y asignarla el número de programa 0 o almacenar la señal de prueba bajo un número de programa entre 90 y 99, véase Sintonía manual, p. 7. Véase el manual de su grabadora.

Decodificador y Grabadora

Conecte el cable de euroconector ④ al euroconector de su decodificador y al euroconector especial de su grabadora. Véase también el manual de su grabadora. Usted también puede conectar su decodificador directamente a **EXT1** o 2 de su TV con un cable de euroconector.

Más equipos periféricos (receptor de satélite, decodificador, DVD, juegos, etc.)

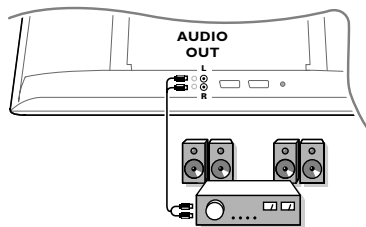


Conecte los cables de antena ①, ② y ③ tal como se muestra (sólo si su dispositivo periférico tiene una entrada/salida de antena de TV).

Conecte su equipo con un eurocable ④ o ⑤ a uno de los euroconectores **EXT1** o **2** para obtener una mejor calidad de imagen.

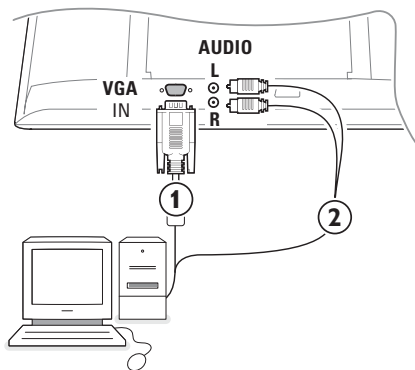
Conecte el equipo que proporciona RGB (decodificador digital, juegos, etc.) a **EXT1**, y el que proporciona señales S-VHS (vídeos S-VHS y Hi-8, algunos reproductores de DVD) a **EXT2** y el resto de los equipos, o bien a **EXT1** o a **EXT2**.

Amplificador



Para conectarse a un sistema hi-fi, utilice un cable de conexión audio y conecte las tomas **L** y **R** de salida de Audio del televisor a la entrada **AUDIO IN L** y **R** de su amplificador hi-fi.

Conecte su ordenador



- 1 Conecte uno de los extremos del cable VGA ① a la tarjeta de video del ordenador y el otro extremo al conector **VGA IN** que está en la parte de abajo del TV. Fije los conectores firmemente con tornillos en la conexión.
- 2 En caso de un ordenador Multimedia, conecte el cable de audio ② a las salidas de audio de su ordenador Multimedia y las entradas **AUDIO R** (derecha) y **L** (izquierda) en el panel lateral.

El conector **VGA** permite los siguientes modo de visualización:

VGA	640 x 480	60 Hz
SVGA	800 x 600	60 Hz
XGA	1024 x 768	60 Hz
WXGA	1280 x 768	60 Hz

Nota: Use el modo de video

- XGA 1024X768@60 Hz para conseguir la mejor calidad de imagen en su monitor LCD (30PF9946);
- WXGA 1280X768@60 Hz para conseguir la mejor calidad de imagen en su monitor PDP (37I42PF9946).

Seleccionar equipos periféricos conectados

Pulse la tecla **AV** para seleccionar **EXT1**, **EXT2** (señales S-VHS desde el conector **EXT2**) o **AV** según donde tenga conectado su equipo.

Observación : La mayoría de los equipos (decodificador, vídeo) efectúa automáticamente el cambio.

Como buscar y memorizar canales de TV

Vía **Plug & Play**

Mantenga pulsada la tecla **MENU/OK** que está en la parte superior del TV durante 5 segundos para empezar la instalación Plug&Play. Elija su país e idioma. La sintonización empieza automáticamente.

Vía Menú de TV:

- 1 Pulse la tecla de **MENU** del mando a distancia.
- 2 Use el cursor Arriba/Abajo para seleccionar **Instalación**.
- 3 Pulse el cursor derecho para entrar en el Menú de Instalación.
- 4 Use el cursor Izquierdo/Derecho para seleccionar el Idioma.
- 5 Pulse el cursor hacia abajo para seleccionar **País** y use el cursor Izquierdo/Derecho para elegir su país.

Nota: Elija "....." cuando no sea ninguno de los países relacionados.

Menú de TV	Autostore	Instalación	Instalación
Imagen Sonido Varios Instalación ▶ Modo	Programa ▶ TV ▶ freq ◀ ▶ ▲ ▼	Idioma País 10 ◀ Autostore 11 Sinto. Manual 12 ▶ Ordenar ▶ 13	Idioma Sistema País Búsqueda Autostore Num. Programa Sinto. Manual ▶ Sint. Fina Ordenar Memorizar

Autostore

- 1 Elija **Autostore** en el Menú de Instalación. Aparece la indicación de que **Empieza** el Autostore.
- 2 Pulse el cursor derecho.
- 3 Se muestra el progreso de la Autoprogramación.

Si se detecta un sistema de cable o un canal de TV que transmita ACI (Instalación Automática de Canales), aparecerá una lista de programas. Si no hay transmisión de ACI, los canales serán numerados según su selección de idioma y país. Podrá usar Ordenar para reenumerarlos.

Es posible que la compañía suministradora de cable o el canal de TV visualice un menú de selección de transmisiones. Tanto el diseño como las opciones son definidos por la compañía de cable o el canal de TV.

Colocar los canales de TV

- 1 Elija **Ordenar** en el menú de Instalación y pulse la tecla de cursor derecha.
- 2 Elija el programa de TV que quiere mover con las teclas de cursor Arriba/Abajo y pulse el cursor a la Derecha.
- 3 Elija el nuevo número y valide con la tecla de cursor izquierdo.
- 4 Repita los pasos entre 2 y 3 cada vez que quiera reenumerar un programa de TV.
- 5 Para salir del Menú, pulse la tecla de **MENU** varias veces.

Sintonía Manual

La búsqueda y la memorización de canales de TV se hace canal por canal. Usted tiene que seguir paso a paso cada etapa del menú de Sintonía Manual.

- 1 Elija **Sintonía Manual** en el Menú de Instalación y pulse el cursor a la derecha para entrar.
- 2 **Seleccionar el sistema de TV:** Seleccione el país o la parte del mundo de que quiere recibir el canal de TV. Si Usted está conectado a un sistema de cable, seleccione el país o el parte del mundo en donde se encuentra.
Nota: Para la detección automática elija Europa (excepto para Francia).
- 3 **Búsqueda de canales de TV:** Pulse el cursor hacia abajo para elegir **Búsqueda** y pulse el cursor a la derecha para empezar a Buscar.

Elija Ud. mismo un canal de TV:

Si conoce la frecuencia, introdúzcala directamente con las teclas de 0 a 9. Pida eventualmente una lista de frecuencias al operador del cable o al concesionario o consulte la tabla de frecuencias reproducida en el interior de la cubierta de esta manual.


- 4 Pulse el cursor abajo y teclee el número del programa pulsando la correspondiente tecla de número.
- 5 **Sintonía fina:** Si la recepción es muy débil, Usted puede mejorar la recepción ajustando la frecuencia con el cursor izquierdo/derecha.
- 6 Para almacenar su canal de TV, elija **Memorizar** y pulse el cursor Derecho. Repita los pasos 3 a 5 para memorizar otro canal de TV.
- 7 Para salir del menú, pulse la tecla **MENU** en el mando a distancia.

Menú de Varios

Función despertador

Este menú le permite utilizar el televisor como un despertador.

- 1 Pulse la tecla **MENU**.
- 2 Con el cursor, seleccione **Varios** y luego **Programar**.
- 3 **Sleeptimer**: para seleccionar una duración de puesta en modo de espera automática.
- 4 **Hora**: introduzca la hora actual.
Observación: la hora se actualiza automáticamente, una vez que se enciende el televisor, a través del teletexto de la emisora sintonizada en el programa número 1. Si no posee teletexto, no se realizará la actualización.

- 5 **Hora Inicio**: introduzca la hora de inicio.
- 6 **Hora Fin**: introduzca la hora de puesta en modo de espera.
- 7 **Num. Programa**: introduzca el número del programa deseado para el despertador.
- 8 **Activar**: puede ajustar:
 - **Una vez** para un despertador único,
 - **Diariamente** para todos los días,
 - **No** para anular.
- 9 Pulse en  para poner en modo de espera el televisor. Se encenderá automáticamente en la hora programada. Si deja encendido el televisor, cambiará únicamente de programa en la hora indicada (y se pondrá en modo de espera en la Hora de Fin).

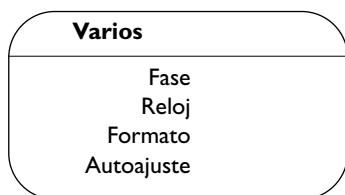
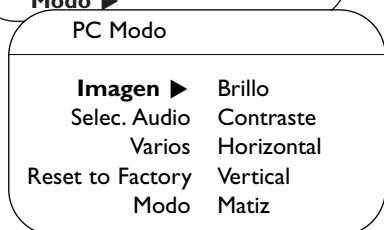
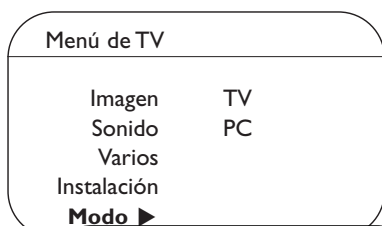
Utilización en modo monitor PC

Este televisor se puede utilizar como un monitor de ordenador. Primero tendrá que efectuar las conexiones del ordenador y ajustar la resolución (consulte la p 6).

Selección del modo PC

Pulse la tecla **PC** del mando a distancia para conmutar el televisor a modo PC. Pulse **TV** para volver al modo TV. En caso de ausencia de señal PC durante más de 5 segundos, el televisor pasa automáticamente a modo en espera.

Utilización de los menús de PC



Pulse la tecla **MENU** para acceder a la configuración específica del modo monitor de PC. Utilice el cursor para ajustar (los ajustes se memorizan automáticamente).

Imagen

- **Brillo/Contraste**: para ajustar la iluminación y el contraste.
- **Horizontal/Vertical**: para ajustar el posicionamiento horizontal y vertical de la imagen.
- **Matiz**: para ajustar el tono de los colores (Fresco, Normal o Cálido).

Selección Audio

Para seleccionar el sonido que se reproduce en el televisor (**PC** o **TV**).

Varios

- **Fase/Reloj**: permite eliminar las líneas parásitas horizontales (**Fase**) y verticales (**Reloj**).
- **Formato**: para seleccionar entre pantalla grande o el formato original de las pantallas de PC.
- **Autoajuste**: el posicionamiento se ajusta automáticamente.

Reset to Factory

Para volver a los ajustes de fábrica.









Modo

Para volver al modo TV.

Teletexto

El teletexto es un sistema de informaciones, difundido por algunos canales, que se consulta como un diario. También permite acceder a los subtítulos para las personas sordas o poco familiarizadas con el idioma de transmisión (redes cableadas, canales de satélite, etc.).



Pulse en:	Obtendrá:
 Llamada de teletexto	<p>Permite llamar al teletexto, pasar a modo transparente y luego salir. Aparece el índice con la lista de las secciones a las que puede acceder. Cada sección está identificada por un número de página de 3 cifras.</p> <p><i>Si el canal seleccionado no difunde teletexto, aparece la indicación 100 y la pantalla permanece negra (en este caso, salga del teletexto y elija otro canal).</i></p>
0/9 -P+ Selección de una página	<p>Escriba el número de la página deseada con las teclas 0 a 9 o -P+. Ejemplo: página 120, escriba 1 2 0.</p> <p>El número aparece en la parte superior izquierda, el contador se mueve, y luego aparece la página. Vuelva a efectuar la operación para consultar otra página.</p> <p><i>Si el contador continúa buscando, quiere decir que no se ha transmitido la página. Elija otro número.</i></p>
0000 Acceso directo a las secciones	<p>Aparecen zonas coloreadas en la parte inferior de la pantalla. Las 4 teclas coloreadas permiten acceder a las secciones o a las páginas correspondientes.</p> <p><i>Las zonas coloreadas parpadean cuando la sección o la página aún no está disponible.</i></p>
 Índice	<p>Para regresar al índice (generalmente la página 100).</p>
cursor arriba/abajo Ampliación	<p>Para visualizar la parte superior, inferior y luego regresar a la dimensión normal.</p>
 Parada de la alternancia de las subpáginas	<p>Algunas páginas contienen subpáginas que se suceden automáticamente. Esta tecla permite parar o reanudar la alternancia de las subpáginas. La indicación  aparece en la parte superior izquierda.</p>
 Doble página de teletexto I-II	<p>Para activar o desactivar la visualización del teletexto en doble página. La página activa aparece a la izquierda y la página siguiente a la derecha. Pulse la tecla  si desea fijar una página (por ejemplo el índice). La página activa pasa a ser la de la derecha. Para volver al modo normal, pulse I-II.</p>
MENU Páginas preferidas 0000 	<p>Para los programas de teletexto 0 a 40, puede memorizar 4 páginas preferidas que luego serán directamente accesibles con las teclas de color (roja, verde, amarilla, azul).</p> <ol style="list-style-type: none"> ➊ Pulse la tecla MENU para pasar a modo páginas preferidas. ➋ Haga aparecer la página de teletexto que desee memorizar. ➌ Pulse la tecla de color de su opción durante 5 segundos. La página es memorizada. ➍ Repita las etapas ➋ y ➌ para las otras teclas de color. ➎ A partir de ahora, en cuanto consulte el teletexto, sus páginas preferidas aparecerán en color en la parte inferior de la pantalla. Para encontrar las secciones habituales, pulse en menu. <p><i>Para borrar todo, pulse en  durante 5 segundos.</i></p>

Teclas de equipos de Audio y de Vídeo



Este sistema de mando a distancia funciona con los siguientes equipos de Philips: TV, VCR, DVD, SAT (RC6), AMP(+SINTO).

Pulse la tecla **Select** para operar cualquier equipo indicado en el visualizador. Se podrá seleccionar otro dispositivo pulsando. Seleccione repetidamente dentro de 2 segundos. El diodo parpadeará lentamente para indicar el dispositivo.

Pulse una de las teclas del mando a distancia para operar los aparatos periféricos.


Para volver al modo TV pulse **Select** mientras el led esté parpadeando.

Si no se ejecuta ninguna acción en 60 segundos, el mando a distancia vuelve al modo de TV.

*Observación: Cuando se pulse la tecla **Select** durante más de 2 segundos, se transmitirá el comando de seleccionar sistema RC5/RC6.*

- | | | | |
|--|---|--------------------------|--|
| | para poner en espera | MENU | activar o desactivar menú |
| | para pausa (VCR, DVD, CD);
noticias RDS /TA (AMP);
para reproducción aleatoria
(CD/R) | - P + | para seleccionar capítulo, canal
y pista |
| | para grabar | 0 - 9 | entrada de dígitos |
| | para rebobinar (VCR, CD);
buscar hacia abajo (DVD, AMP) | P+P | índice cinta (VCR),
seleccionar capítulo DVD,
seleccionar una frecuencia
(AMP) |
| | para stop | cursor arriba/abajo | para seleccionar el siguiente
disco o el anterior (CD) |
| | para reproducir | cursor izquierda/derecha | para seleccionar la pista
anterior o la siguiente (CD)
buscar hacia abajo/arriba (AMP) |
| | para avance rápido (VCR, CD);
buscar hacia arriba (DVD, AMP) | | |
| | visualización RDS (AMP);
para seleccionar su elección de
idioma para subtítulos (DVD); | | |
| | visualizar información | | |

Consejos

Imagen débil	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha seleccionado el sistema de TV correcto en el menú de instalación manual? • ¿Su TV o antena interior se encuentra demasiado cerca de altavoces, equipos eléctricos no conectados a tierra o luces de neón, etc.? • Las montañas o edificios demasiado altos pueden dar lugar a imágenes dobles o imágenes fantasmas. A veces se puede mejorar la calidad en la recepción de la imagen modificando la dirección de la antena exterior. • ¿La imagen o el teletexto son inentendibles? Compruebe si ha introducido la frecuencia de emisión correcta. Véase Instalación, pág. 7.
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha colocado debidamente los cables que le hemos suministrado con el equipo? (Compruebe que el cable de la antena está conectado con el TV, el otro cable de la antena con el VCR, el cable de la toma con el aparato principal.) • ¿Su PC está encendido? • Si ve una pantalla negra y que el piloto en la parte frontal del TV se enciende verde, significa que no se soporta la modalidad de presentación. Coloque su fuente VGA en una modalidad correcta. • En caso de duda, consulte a su distribuidor.
Distorsión digital	La baja calidad de algunos materiales digitales de imagen, puede causar una distorsión de imagen. En este caso elija el ajuste Suave con la tecla de Controles Inteligentes de Imagen <input type="checkbox"/> del mando a distancia.
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none"> • ¿No hay sonido en ninguno de los canales? Compruebe que el volumen no esté en la posición mínima. • ¿Interrumpió quizás el sonido con la tecla ?
¿No ha encontrado solución para su problema de imagen o sonido?	Apague una vez su TV y vuelva a encenderlo. Jamás trate de reparar Ud. mismo TV defectuoso. Contacte con su distribuidor o bien llame a un técnico autorizado.
Menú	¿Se equivocó en la selección del Menú? Pulse otra vez la tecla MENU para salir del menú.
Mando a distancia	<ul style="list-style-type: none"> • Si su TV no responde al mando a distancia, las pilas pueden estar agotadas, o se ha seleccionado el modo de funcionamiento incorrecto. • También puede usar las teclas MENU/OK o las teclas -/+ situada en la parte superior del TV. (Sólo para 30I37I42PF9946.)
Espera	Su TV consume energía en el modo de espera. El consumo de energía contribuye a la contaminación del aire y del agua. Consumo de energía: >3 W.
Varios puntos	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura ambiental + 5~ + 40°C • Corriente: 50/60 Hz - Aulto Voltage de 198 V a 264 V • Consumo de potencia: aprox. 160 W • Consumo en modalidad de espera: >3 W • Peso (excluye el embalaje): 30": 18 kg; 37": 30 kg; 42": 42 kg • Dimensiones (wxhxd): 30": 895x490x110; 37": 1130x600x85; 42": 1215x660x90

Muy importante :

La tapa posterior únicamente debe retirarla un Técnico de Servicio.

Es muy peligroso poner en funcionamiento el aparato sin la tapa posterior.

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente:

Reglamento Técnico del Servicio de Difusión de Televisión y del Servicio Portador soporte del mismo (Real Decreto 1160/1989) Artículo 9.2

Table of TV frequencies.
Frequenztafel der Fernsehsender.
Liste des fréquences des émetteurs.
Frequenztafel TV-Zenders.
Tabella delle frequenze delle trasmissioni.
Lista de las frecuencias de las emisoras.
Lista das frequências dos emissores.
Liste over TV senderne.
Tabell over TV-frekvenser.

Tabell över TV-frekvenser.
TV-aaajuustaulukko.
Κατάλογος συχνοτήτων πομπών.
Список частот передатчиков.
A televízió-adóállomások frekvenciáinak a listája.
Lista częstotliwości stacji nadawczych.
Seznam frekvenčních pásem vysílačů.
Zoznam frekvenčných pásiem vysielateľov.

EUROPE

CH_FREQ (MHz)
E2.....48.25
E3.....55.25
E4.....62.25
E5.....175.25
E6.....182.25
E7.....189.25
E8.....196.25
E9.....203.25
E10.....210.25
E11.....217.25
E12.....224.25
S1.....105.25
S2.....112.25
S3.....119.25
S4.....126.25
S5.....133.25
S6.....140.25
S7.....147.25
S8.....154.25
S9.....161.25
S10.....168.25
S11.....231.25
S12.....238.25
S13.....245.25
S14.....252.25
S15.....259.25
S16.....266.25
S17.....273.25
S18.....280.25
S19.....287.25
S20.....294.25
H1.....303.25
H2.....311.25
H3.....319.25
H4.....327.25
H5.....335.25
H6.....343.25
H7.....351.25
H8.....359.25
H9.....367.25
H10.....375.25
H11.....383.25
H12.....391.25
H13.....399.25
H14.....407.25
H15.....415.25
H16.....423.25
H17.....431.25
H18.....439.25
H19.....447.25
21.....471.25
22.....479.25
23.....487.25
24.....495.25
25.....503.25
26.....511.25
27.....519.25
28.....527.25
29.....535.25
30.....543.25
31.....551.25
32.....559.25
33.....567.25
34.....575.25
35.....583.25
36.....591.25
37.....599.25
38.....607.25
39.....615.25
40.....623.25
41.....631.25
42.....639.25
43.....647.25
44.....655.25
45.....663.25
46.....671.25
47.....679.25
48.....687.25
49.....695.25
50.....703.25
51.....711.25
52.....719.25
53.....727.25
54.....735.25
55.....743.25
56.....751.25
57.....759.25
58.....767.25
59.....775.25
60.....783.25
61.....791.25
62.....799.25
63.....807.25
64.....815.25
65.....823.25
66.....831.25
67.....839.25
68.....847.25
69.....855.25

E-EUROPE

CAN_FREQ (MHz)
R1.....49.75
R2.....59.25
R3.....77.25
R4.....85.25
R5.....93.25
R6.....175.25
R7.....183.25
R8.....191.25
R9.....199.25
R10.....207.25
R11.....215.25
R12.....223.25
S1.....105.25
S2.....112.25
S3.....119.25
S4.....126.25
S5.....133.25
S6.....140.25
S7.....147.25
S8.....154.25
S9.....161.25
S10.....294.25
H1.....303.25
H2.....311.25
H3.....319.25
H4.....327.25
H5.....335.25
H6.....343.25
H7.....351.25
H8.....359.25
H9.....367.25
H10.....375.25
H11.....383.25
H12.....391.25
H13.....399.25
H14.....407.25
H15.....415.25
H16.....423.25
H17.....431.25
H18.....439.25
H19.....447.25
21.....471.25
22.....479.25
23.....487.25
24.....495.25
25.....503.25
26.....511.25
27.....519.25
28.....527.25
29.....535.25
30.....543.25
31.....551.25
32.....559.25
33.....567.25
34.....575.25
35.....583.25
36.....591.25
37.....599.25
38.....607.25
39.....615.25
40.....623.25
41.....631.25
42.....639.25
43.....647.25
44.....655.25
45.....663.25
46.....671.25
47.....679.25
48.....687.25
49.....695.25
50.....703.25
51.....711.25
52.....719.25
53.....727.25
54.....735.25
55.....743.25
56.....751.25
57.....759.25
58.....767.25
59.....775.25
60.....783.25
61.....791.25
62.....799.25
63.....807.25
64.....815.25
65.....823.25
66.....831.25
67.....839.25
68.....847.25
69.....855.25

FRANCE

CAN_FREQ (MHz)
2.....55.75
3.....60.50
4.....63.75
5.....176.0
6.....184.0
7.....192.0
8.....200.0
9.....208.0
10.....216.0
B.....116.75
C.....128.75
D.....140.75
E.....159.75
F.....164.75
G.....176.75
H.....188.75
I.....200.75
J.....212.75
K.....224.75
L.....236.75
M.....248.75
N.....260.75
O.....272.75
P.....284.75
Q.....296.75
H1.....303.25
H2.....311.25
H3.....319.25
H4.....327.25
H5.....335.25
H6.....343.25
H7.....351.25
H8.....359.25
H9.....367.25
H10.....375.25
H11.....383.25
H12.....391.25
H13.....399.25
H14.....407.25
H15.....415.25
H16.....423.25
H17.....431.25
H18.....439.25
H19.....447.25
22.....479.25
23.....487.25
24.....495.25
25.....503.25
26.....511.25
27.....519.25
28.....527.25
29.....535.25
30.....543.25
31.....551.25
32.....559.25
33.....567.25
34.....575.25
35.....583.25
36.....591.25
37.....599.25
38.....607.25
39.....615.25
40.....623.25
41.....631.25
42.....639.25
43.....647.25
44.....655.25
45.....663.25
46.....671.25
47.....679.25
48.....687.25
49.....695.25
50.....703.25
51.....711.25
52.....719.25
53.....727.25
54.....735.25
55.....743.25
56.....751.25
57.....759.25
58.....767.25
59.....775.25
60.....783.25
61.....791.25
62.....799.25
63.....807.25
64.....815.25
65.....823.25
66.....831.25
67.....839.25
68.....847.25
69.....855.25

ITALY

CAN_FREQ (MHz)
A.....53.75
B.....62.25
C.....82.25
D.....175.25
E.....183.75
F.....192.25
G.....201.25
H.....210.25
H1.....217.25
S1.....105.25
S2.....112.25
S3.....119.25
S4.....126.25
S5.....133.25
S6.....140.25
S7.....147.25
S8.....154.25
S9.....161.25
S10.....168.25
S11.....231.25
S12.....238.25
S13.....245.25
S14.....252.25
S15.....259.25
S16.....266.25
S17.....273.25
S18.....280.25
S19.....287.25
S20.....294.25
H1.....303.25
H2.....311.25
H3.....319.25
H4.....327.25
H5.....335.25
H6.....343.25
H7.....351.25
H8.....359.25
H9.....367.25
H10.....375.25
H11.....383.25
H12.....391.25
H13.....399.25
H14.....407.25
H15.....415.25
H16.....423.25
H17.....431.25
H18.....439.25
H19.....447.25
21.....471.25
22.....479.25
23.....487.25
24.....495.25
25.....503.25
26.....511.25
27.....519.25
28.....527.25
29.....535.25
30.....543.25
31.....551.25
32.....559.25
33.....567.25
34.....575.25
35.....583.25
36.....591.25
37.....599.25
38.....607.25
39.....615.25
40.....623.25
41.....631.25
42.....639.25
43.....647.25
44.....655.25
45.....663.25
46.....671.25
47.....679.25
48.....687.25
49.....695.25
50.....703.25
51.....711.25
52.....719.25
53.....727.25
54.....735.25
55.....743.25
56.....751.25
57.....759.25
58.....767.25
59.....775.25
60.....783.25
61.....791.25
62.....799.25
63.....807.25
64.....815.25
65.....823.25
66.....831.25
67.....839.25
68.....847.25
69.....855.25

GB

The frequencies used by a cable company may differ from the frequencies on the table. Consult your cable company or your dealer for detailed information.

D

In Kabelfernsehanlagen können Abweichungen von den in den Frequenztabellen aufgeführten Frequenzen vorkommen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihre Kabelfernsehgesehschaft, die Ihnen die zutreffenden Frequenzen mitteilt.

F

Les fréquences utilisées par une société de télédistribution peuvent être différentes de celles sur la liste des fréquences. Consultez votre société de télédistribution ou votre revendeur pour des informations plus détaillées.

NL

De frequenties die gebruikt worden door een kabelmaatschappij kunnen verschillen van deze op de tabel. Raadpleeg uw kabelexploitant of uw handelaar voor meer informatie.

I

Le frequenze usate per una società di teledistribuzione possono essere differenti di quelle nella tabella. Consultate la società di teledistribuzione o il vostro rivenditore per informazione specifica.

E

Las frecuencias utilizadas por las empresas de distribución de señal por cable, pueden ser diferentes de las que se encuentran en esta tabla. Consulte con su compañía de distribución de televisión por cable o con su distribuidor para que le proporcionen una información más detallada.

P

As frequências utilizadas por uma sociedade de teledistribuição podem ser diferentes das indicadas na lista de frequências. Consulte a sociedade de teledistribuição ou o vendedor para informações mais detalhadas.

DK

Frekvenser benyttet af kabel operatører kan være afvigende fra disse, kontakt deres kabel operatør eller forhandler for nærmere informa-tion.

N

Frekvensene som benyttes pa et kabelnett kan avvike fra de som er oppført i tabellen. Kontakt ditt kabel-TV selskap eller din forhandler for nærmere opplysninger.

S

Frekvenserna som används i kabel-TV-näten kan avvika från frekvenserna i tabellen. Kontakta ditt kabel-TV-bolag eller din radiohandlare för vidare information.

SF

Kaapeliyhdyden käyttämät taajuudet voivat poiketa taulukossa olevista taajuuksista. Tarkat tiedot saat kaapeliyhdyösta tai myyjältä.

GR

Οι συχνοτήτες που χρησιμοποιούνται από μια εταιρεία τηλεμετάδοσης είναι δυνατόν να είναι διαφορετικές από αυτές που περιέχει ο κατάλογος. (Συμβουλευθείτε την εταιρεία τηλεμετάδοσης ή τον πωλητή για λεπτομερέστερες πληροφορίες).

CEI

Частоты на которых передаёт телекомпания могут отличаться от частот на данной таблице. (Обратиться к Вашей телекомпании или Вашему продавцу за дополнительной информацией).

H

Egy televízió-adóállomás sugárzásához használt frekvenciatarományai lehetnek a táblázatban közöltéktől eltérőek is. (Abban az esetben, ha bővebb információkra van szükség, forduljon az eladóhoz.)

PL

Operator sieci telewizyjnej może stosować inne częstotliwości, niż te, które figurują na tablicy (bardziej szczegółowych informacji na ten temat zasięgnąć u operatora lub sprzedawcy).

CZ

Frekvence používané některými televizními společnostmi se mohou lišit od údajů uvedených v tomto seznamu. Informujte se blíže u příslušné společnosti nebo v prodejně, kde jste televizor koupili.

SK

Frekvence používané některými spoločnosťami televízneho prenosu sa môžu líšiť od údajov uvedených v tomto zozname. Informujte sa bližšie u príslušnej spoločnosti alebo v predajni, kde ste televízor kúpili.

